UA

ЕЛЕКТРОЧАЙНИК

ЕК-01

Інструкція з експлуатації



www.zestbyzepter.com

Дякуємо за придбання
електрочайника **ZEST by ZEPTER**.

Ми розробили цей виріб з урахуванням зручності та ефективності, щоб ви могли користуватися електрочайником протягом багатьох років.

Цей посібник допоможе вам максимально використати переваги електрочайника ZEST by Zepter. Будь ласка, уважно ознайомтеся з цими інструкціями, щоб зрозуміти принцип його роботи та процедури обслуговування.

Відскануйте QR-код,
щоб перейти до
інших мов

ЗМІСТ

01	ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ	1
02	ДІЗНАЙТЕСЯ БІЛЬШЕ ПРО СВІЙ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК	3
03	ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	4
04	ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ	4
05	ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	6
06	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	7
07	ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ПРОДУКТУ ТА УТИЛІЗАЦІЮ	8
08	КОНТАКТИ ZEPTER	8
09	ЗАЯВА ПРО ГАРАНТІЮ	9
10	ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	10

01 ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Правила техніки безпеки та інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною приладу. Уважно прочитайте їх перед першим використанням нового приладу. Зберігайте їх у місці, де ви зможете їх знайти та звернутися до них пізніше.
- Зберігайте інструкцію, гарантійний талон, чек та, по можливості, подарункову коробку з внутрішньою упаковкою.



УВАГА!

Щоб уберегти дітей від небезпеки**,** пов'язаної з електроприладами**,** ніколи не залишайте їх без нагляду поруч із приладом**.**

- Переконайтеся, що напруга у вашій електромережі відповідає номінальній напрузі електричного чайника.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується та перед чищенням. Тягніть за вилку, а не за шнур. Дайте приладу охолонути перед тим, як встановлювати або знімати деталі та перед чищенням.
- Регулярно перевіряйте чайник та шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо ви виявили пошкодження, не використовуйте прилад.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, або якщо прилад працює з перебоями чи будь-яким чином пошкоджений, його необхідно відремонтувати у виробника або в сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
- Тримайте електричний чайник та шнур подалі від джерел тепла, прямих сонячних променів, вологи, краю столу чи стільниці та подібних небезпек.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари.
- Якщо чайник переповнений, кипляча вода може вилитися.
- Не використовуйте електричний чайник на відкритому повітрі.
- Використовуйте чайник лише на рівних та сухих поверхнях.
- Не використовуйте чайник для нагрівання будь-чого, крім води.
- Не наповнюйте чайник вище позначки «MAX».
- Не використовуйте чайник, якщо рівень води нижче позначки «MIN».
- Ніколи не занурюйте електричний чайник у воду або будь-яку іншу рідину, а також не допускайте його контакту з рідиною. Не використовуйте електричний чайник мокрими руками.

- Якщо електричний чайник став вологим або мокрим, негайно витягніть штекер з розетки.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.
- Тримайте прилад та його шнур поза досяжністю дітей віком до 8 років.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не торкайтеся гарячих поверхонь**;** використовуйте ручки або регулятори**.**

- Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом та травмування людей не занурюйте шнур, вилку, підставку або чайник у воду чи будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте іншу підставку, ніж та, що входить до комплекту.
- Не наповнюйте чайник, коли він стоїть на підставці; витріть воду з дна корпусу, перш ніж ставити його на підставку.
- Не допускайте потрапляння води на роз'єм.
- Не вставляйте в чайник продукти харчування або будь-які предмети.

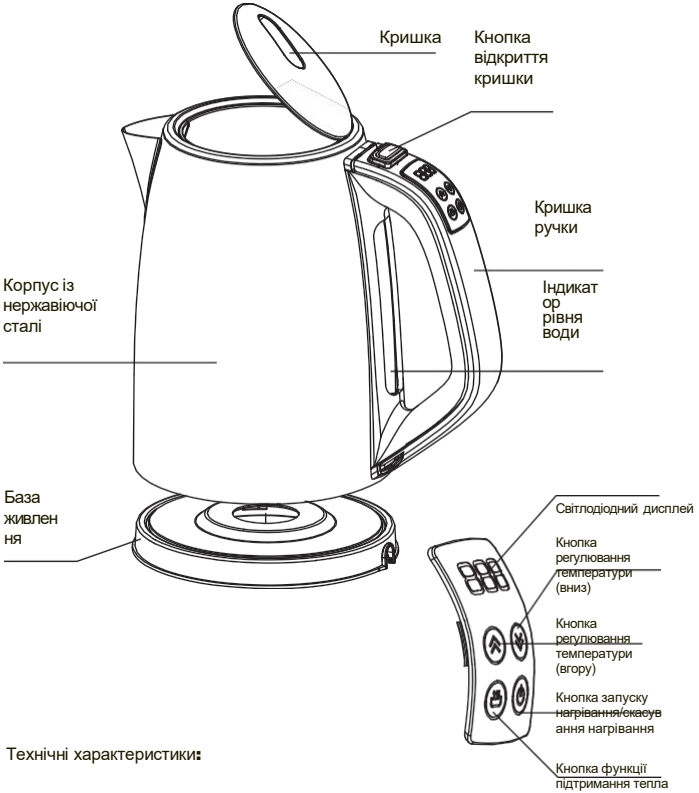


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не відкривайте кришку**,** поки вода кипить**.**

- Не встановлюйте прилад на гарячу газову або електричну конфорку, поблизу них або всередину розігрітої духовки.
- Спочатку підключіть штекер до приладу, а потім підключіть шнур до розетки. Щоб відключити прилад, переведіть будь-який регулятор у положення «вимкнено», а потім витягніть штекер із розетки.
- Не використовуйте прилад не за призначенням.
- Якщо зняти кришку під час циклу заварювання, можна обпектися.
- Не тягніть, не скручуйте та не деформуйте шнур живлення іншим неправильним навантаженням.
- Не обмотуйте шнур живлення навколо корпусу чайника.
- Переконайтеся, що прилад вимкнено, перш ніж знімати його з підставки.

02 ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЕЛЕКТРОЧАЙНИКОМ



Технічні характеристики**:**

Мінімальна/максимальна місткість: **0,5 / 1,7** л

Регулювання температури: **від 40°C до 100°C – з кроком 5°C**

Номінальна напруга: **220–240** В**~**

Номінальна частота: **50–60** Гц

Номінальна потужність: **1850–2200** Вт

03 ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням, будь ласка, двічі закип'ятіть воду без будь-яких добавок.

1. Дістаньте чайник з упаковки та встановіть його на стійку, рівну та суху поверхню.
2. Переконайтеся, що напруга у вашій електромережі відповідає номінальній напрузі електричного чайника.
3. Перед першим використанням наповніть чайник до максимального рівня, закип'ятіть воду, вилийте її та промийте чайник. Повторіть процедуру 2–3 рази, щоб видалити залишки від виробництва тощо.
4. Чайник автоматично вимикається, коли вода закипає. За необхідності його можна вимкнути за допомогою кнопки «Start/Cancel».
5. Після закипання води або вимкнення чайника зачекайте кілька секунд, перш ніж увімкнути його знову.
6. Якщо увімкнути чайник без води, захист від перегріву автоматично вимкне прилад. Відкрийте кришку та дайте чайнику охолонути приблизно 15 хвилин, перш ніж наповнювати його знову.

04 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Перед тим, як наповнити чайник водою, зніміть його з підставки.
2. Відкрийте кришку та наповніть чайник водою до потрібного рівня (від 0,5 л до 1,7 л).
3. Після підключення підставки до розетки дисплей на короткий час увімкнеться, всі кнопки засвітяться, а в приладі двічі пролунає звуковий сигнал. Це означає, що підставка підключена до джерела живлення, а чайник правильно встановлений на підставці.
4. Закрийте кришку та встановіть чайник на підставку. З приладу пролунає один звуковий сигнал, дисплей увімкнеться, а кнопка «Start/Cancel» (Пуск/Скасування) розпочне нагрівання води. Поточна температура води відображатиметься на світлодіодному дисплеї. Якщо не виконати жодної дії, чайник автоматично вимкнеться.

5. Натисніть кнопку «Start/Cancel», не вибираючи жодних інших функцій. Чайник увімкнеться та пролунає звуковий сигнал, а кнопка «Start/Cancel» засвітиться червоним. Чайник нагріє воду до 100 °C, після чого автоматично вимкнеться та пролунає три звукові сигнали.

6. Якщо ви хочете лише нагріти воду, використовуйте кнопки температури кипіння з позначками «Вгору» або «Вниз». Натисніть один раз, щоб відрегулювати температуру. Вибрана температура відобразиться на дисплеї. Ви можете вибрати один із попередньо встановлених рівнів температури в діапазоні від 40 °C до 100 °C з кроком 5 °C. Якщо вибрана температура нижча за поточну температуру води в чайнику, чайник автоматично вимкнеться.

7. Після того як вода досягне вибраної температури, чайник вимкнеться і пролунає три звукові сигнали.

8. Щоб увімкнути функцію підтримання температури, натисніть кнопку «Keep-Warm». Загориться індикатор підтримання температури під кнопкою. У цьому режимі натискайте кнопки «Up» або «Down», щоб встановити бажану температуру. Температуру можна регулювати з кроком 5 °C у діапазоні від 40 °C до 100 °C. Щоб вимкнути функцію підтримання температури, натисніть кнопку «Keep-Warm» ще раз або натисніть кнопку «Start/Cancel», щоб вимкнути чайник. В іншому випадку температура води підтримуватиметься на вибраному рівні. Якщо протягом 2 годин у режимі «Keep-Warm» не буде виконано жодної дії, чайник автоматично вимкнеться. Щоб знову увімкнути чайник, натисніть кнопку «Start/Cancel»; з чайника пролунає один звуковий сигнал.

9. Зніміть чайник з підставки перед тим, як наливати воду з нього.

Температура	Рекомендована температура
40–60 °C	Суміші для немовлят
70 °C	Зелений та білий чай
90°C	Розчинна кава
100 °C	Чорний чай

УВАГА! Чайник можна використовувати лише з прикріпленою підставкою. Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.

05 ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням завжди відключайте чайник від мережі та переконайтеся, що він повністю охолонув.
Ніколи не занурюйте шнур, вилку, підставку або чайник у воду чи будь-яку іншу рідину.

Чищення зовнішньої поверхні електричного чайника.

Протріть зовнішню поверхню чайника вологою ганчіркою, а потім витріть насухо м'якою сухою ганчіркою.
Ніколи не використовуйте агресивні хімічні речовини або абразивні засоби для чищення, оскільки вони можуть пошкодити покриття чайника.

УВАГА! Регулярно видаляйте накип з чайника відповідно до наведених нижче інструкцій. Перед чищенням відключіть чайник від мережі та дайте йому повністю охолонути.

1. Наповніть чайник водою до позначки «MAX» та додайте 1–2 столові ложки лимонного соку (лимонної кислоти) або використовуйте спеціальний засіб для видалення накипу, який можна придбати в магазинах побутової техніки.
2. Залиште розчин у чайнику на 1 годину, а потім доведіть воду до кипіння.
3. Злийте воду з чайника та ретельно промийте його холодною водою.
4. За необхідності повторіть процедуру 1–3 рази.
5. Протріть внутрішню та зовнішню поверхні чайника ганчіркою.
6. Регулярне видалення накипу захищає чайник від пошкодження.

УВАГА!
Не занурюйте чайник або його підставку у воду чи будь-яку іншу рідину. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.

ПРИМІТКА! Не використовуйте дротяну щітку або будь-які інші абразивні предмети. Не чистіть чайник сильними миючими засобами.
Будь-яке інше технічне обслуговування має виконувати авторизований представник сервісної служби.

06 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Рішення
Чайник не вмикається і не реагує на натискання кнопок.	1. Перед використанням переконайтеся, що електричний чайник підключений до розетки. 2. Швидко огляньте шнур живлення: якщо він виглядає пошкодженим, припиніть користуватися чайником і зверніться до служби підтримки клієнтів. 3. Спробуйте підключити електричний чайник до іншої розетки. 4. Чайник може працювати некоректно. Зверніться до служби підтримки клієнтів за допомогою. 5. Переконайтеся, що чайник правильно встановлений на підставці.
Вода не закипає або нагрівається повільно.	1. Переконайтеся, що в чайнику достатньо води. 2. Перевірте, чи немає накипу, і за необхідності очистіть чайник. 3. Переконайтеся, що чайник правильно встановлений на підставці.
З чайника витікає вода.	1. Не наповнюйте чайник понад максимальну позначку. 2. Перевірте корпус чайника на наявність тріщин або пошкоджень. 3. Переконайтеся, що кришка щільно закрита.
Світлодіодний дисплей не світиться.	1. Переконайтеся, що чайник підключений до мережі та вимикач живлення увімкнено. 2. Перевірте, чи правильно чайник встановлений на підставці. 3. Перевірте шнур живлення та вилку на наявність пошкоджень.
На світлодіодному дисплеї відображається помилка або незрозумілі символи.	1. Вимкніть чайник і від'єднайте його від мережі, зачекайте кілька хвилин, а потім увімкніть. 2. Перевірте, чи рівень води знаходиться між мінімальною та максимальною позначками. 3. Якщо проблема не зникла, зверніться до авторизованого сервісного представника.
Вода має незвичайний смак або запах	1. Очистіть чайник, дотримуючись інструкцій з технічного обслуговування. 2. Завжди використовуйте свіжу чисту воду.
Надмірний шум під час кип'ятіння	Очистіть чайник відповідно до інструкцій з технічного обслуговування, оскільки на нагрівальному елементі можуть утворитися мінеральні відкладення.
Чайник не вимикається після закипання	1. Переконайтеся, що кришка щільно закрита. 2. Проведіть очищення чайника від накипу, щоб прочистити канал для пари.

07 ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ ТА УТИЛІЗАЦІЇ



Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами, а необхідно здати до пункту збору для переробки електричних та електронних пристроїв. Матеріали підлягають переробці відповідно до маркування. Ви робите важливий внесок у захист навколишнього середовища, повторно використовуючи, переробляючи або застосовуючи старі пристрої в інших цілях. Будь ласка, дізнайтеся в муніципальній адміністрації, де знаходиться відповідний пункт утилізації.

08 КОНТАКТ З ZEPTER

Home Art & Sales Services AG,
Sihleggstrasse 23,
CH-8832 Воллерау,
Швейцарія

Zepter International Ukraine
вул. Старонаводницька, 13-Б
01015 Київ, Україна
0 800 505 880

quality@zepter.com
www.zestbyzepter.com

QR-код до інтернет-магазину Zepter

09 ГАРАНТІЙНА ЗАЯВА

Дякуємо, що вибрали продукт ZEST by Zepter. Ми пишаємося тим, що пропонуємо високоякісну побутову техніку, дизайн якої не просто приємно дивитися, а й відчувати.

Гарантійне покриття:
На цей продукт поширюється 2-річна обмежена гарантія з дати первинної роздрібної покупки. Протягом гарантійного терміну виробник відремонтує або замінить (на свій розсуд) будь-яку частину продукту, в якій буде виявлено дефект матеріалів або виготовлення, за умови нормального побутового використання та дотримання інструкцій з експлуатації.

Що покриває гарантія:
Ця гарантія покриває дефекти матеріалів або виготовлення, електричні або механічні несправності за умови нормального використання, а також безкоштовну заміну або ремонт несправних компонентів.

Що не покривається:
Пошкодження, спричинені неправильним використанням, зловживанням або недбалістю. Недотримання інструкцій у посібнику користувача. Звичайний знос (наприклад, подряпини, зміна кольору або зношені деталі). Випадкові пошкодження, пожежа, повінь або інші зовнішні причини. Несанкціоновані ремонти або модифікації.

Умови гарантійного обслуговування:
Необхідно надати дійсний документ, що підтверджує покупку (оригінальний чек або рахунок-фактуру). Термін дії гарантії не подовжується у разі ремонту або заміни. Усі сервісні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.

Як отримати гарантійне обслуговування:
Якщо у вас виникли проблеми з продуктом, зверніться до розділу «Усунення несправностей» у посібнику користувача.
Якщо проблема не вирішилася, зверніться до нашої служби
підтримки клієнтів: Електронна пошта: _____
Телефон: _____
Веб-сайт: _____

Перед зверненням до нас підготуйте номер товару, серійний номер та підтвердження покупки.

10 ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Інформація про клієнта:

Ім'я _____

Адреса _____

Номер телефону _____

Електронна пошта _____

Дата покупки _____/ _____/ _____

Місце придбання _____

Номер товару _____

Серійний номер _____

Номер партії _____

Для забезпечення тривалої працездатності та безпечної експлуатації, будь ласка, дотримуйтесь усіх заходів безпеки, інструкцій з використання та рекомендацій щодо технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику.

КОМПАНІЇ, ЩО НАЛЕЖАТЬ ZEPTER

БІЛОРУСЬ, Мінськ
БОЛГАРІЯ, Софія
КАНАДА, Торонто ЧЕХІЯ, Прага ХОРВАТІЯ, Загреб
ЄГИПЕТ, Каїр ЕСТОНІЯ, Таллінн УГОРЩИНА, Будапешт
ІТАЛІЯ, Мілан ЙОРДАНІЯ, Амман КАЗАХСТАН, Алмати
ЛАТВІЯ, Рига
ЛИТВА, Вільнюс
МОЛДОВА, Кишинів
ПОЛЬЩА, Варшава
КНЯЗІВСТВО МОНАКО, Монте-Карло
РУМУНІЯ, Бухарест
РОСІЯ, Москва СЕРБІЯ, Белград СЛОВАЧЧИНА, Братислава ІСПАНІЯ, Мадрид УКРАЇНА, Київ
США, Норт-Берген

ДИСТРИБЮТОРИ ZEPTER

Албанія, Living Longer, Exclusiv Sh.p.k Алжир, підрозділ Newtech Algerie Вірменія, Travelon Ltd., Afina LLC
Азербайджан, Royal Home Design LLC
Австралія, Dioswell PTY LTD, Zepter World Australia
АВСТРІЯ, Відень, ZEBIZZCLUB Gmbh
БАНГЛАДЕШ, Adora BD Limited
БЕЛЬГІЯ, Haromed BVBA
БОСНІЯ І ГЕРЦЕГОВИНА, Сараєво, Баня-Лука
КИТАЙ, Shenzhen Shande Brothers Medical Biotechnology Co.Ltd
КІПР, Life's Quality Ltd **ДАНІЯ,** Govinda Consult APS **ДОМІНІКАНСЬКА РЕСПУБЛІКА,** Medicaluz
ФРАНЦІЯ, Париж HITEC Environment
ГРУЗІЯ, ТОВ з обмеженою відповідальністю
НІМЕЧЧИНА, Золінген, Sefeld MZV Deutschland GmbH
ГВАДЛУП, SAS BEE'CONFORT
НІДЕРЛАНДИ, Corrective Cosmetics Haromed BVBA
ГОНКОНГ, Wessen Group Limited, Solutions Health Care, Gold Beauty Ltd.
ІЗРАЇЛЬ, A.L.N. Import LTD
ЯПОНІЯ, Aglex Inc.
КОСОВО, Living Longer, Exclusiv Sh.p.k
КУВЕЙТ, Healthy Home Trading Co. МАКАО, Wessen Group Limited МАКЕДОНІЯ, Скоп'є, Exclusiv Sh.p.k МАРОКО, Lilimpharm
МОНГОЛІЯ, Standlab Co Ltd
ЧОРНОГОРІЯ, Zepter d.o.o Подгориця, Exclusiv Sh.p.k
НОВА ЗЕЛАНДІЯ, AJE Lifestyles Limited НОРВЕГІЯ, Uno Vita AS Nailit A/S ФІЛІППІНИ, BCP Dermatological Corp
Саудівська Аравія, Zepter Pandragora, Sagrma FZ-LLC
СИНГАПУР, Zen'Yu Pacific Pte Ltd.
СЛОВЕНІЯ, Словен-Градец, Status d.o.o. Метліка
ПІВДЕННА КОРЕЯ, Сеул, Angel Korea Ltd., Dooil GL Co.,LTD
ШВЕЦІЯ, Galo Medical AB,
ШВЕЙЦАРІЯ, Воллерау, Z-Elite GmbH, Life Resonance AG, Physiotherapie 011
ТУРЕЧЧИНА, Derma Medikal Kozmetic İthalat İhracat Ve Tic.Ltd.Şti. **ОАЕ,** Scarlette Trading Co., Zepter ME Trading LLC, Sagrma FZ-LLC **ВЕЛИКА БРИТАНІЯ,** Colour Ministry, UK
УЗБЕКИСТАН, Ташкент, ТОВ «Blayza»

Home Art & Sales Services AG
Sihleggstrasse 23,
CH-8832 Воллерау,
Швейцарія